

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

LA VOZ DE SÓLLER  
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

Señor Jefe de la  
Biblioteca Provincial  
PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

## IMPRESIONES

Sobre la electrificación del Ferrocarril de Sóller

Hemos leído en el Correo de Mallorca y demás periódicos de la isla, lo que dicen respecto a la electrificación del Ferrocarril de Sóller, mejora importantísima y que aplaudimos sin reserva de ninguna clase, si es posible llevarla a cabo, bajo la base de mejorar en lo posible los cuantiosos intereses invertidos hasta hoy en la Compañía, sus obligaciones contraídas con el Estado y la importante cuantía de unos dos millones de pesetas que se nos dice, que con la nueva reforma se tengan que invertir y que su valioso conjunto, si llega a efectuarse, resulte, sobre todo, en beneficio de los accionistas, en el perfeccionamiento del buen servicio de la Compañía, que indudablemente resultaría de utilidad y comodidad pública para todos.

Recordamos, aún, la activa propaganda que hicieron desde un principio los miembros de la comisión organizadora, para ver si se podía obtener el capital suficiente para la formación de la Compañía del indicado ferrocarril, bajo la base de que el capital invertido daría un buen interés y todo marchó según deseaban sus activos organizadores.

Una vez reunido el capital suficiente para dar principio a las obras, era a nuestro juicio el momento oportuno de pensar si sería más conveniente, bajo todo punto de vista, un ferrocarril eléctrico, extendiendo su línea, que partiera del Convento, por la carretera de Palma y después se hubiera internado por medio de un túnel, a partir de las inmediaciones del Pont de'n Valls; y pasando por Buñola, aproximadamente, en media hora se hubiera podido llegar a Palma; ¿cuántas economías de tiempo y de dinero no se hubieran podido evitar al iniciarse las obras en este sentido?, lo primero sería fácil el poderlo calcular, pero lo segundo opinamos que sería bajo todo punto de vista imposible.

Creemos que a los miembros que patrocinaron tan útil mejora pública y local, les faltó la plausible iniciativa de destinar una suma adecuada al caso, para convocar un concurso de planos de tracción eléctrica y a vapor, encomendados a ingenieros, personas técnicas y peritas en el asunto, escogiendo, previo dictamen, el más práctico, el más útil y el más económico.

Recordamos que se adoptó un plano presentado por el ingeniero Sr. Garau, y se puso mano a la obra, procurando activar los trabajos. El gobierno de S. M. puso a la firma del Rey, el día 26 de Marzo de 1908 la nueva Ley de ferrocarriles secundarios, garantizando el 5% del capital, y haciendo las tramitaciones correspondientes, se pudo obtener el ingreso de la indicada Compañía al amparo y protección de la nueva Ley.

A partir de aquella fecha, rebotaban de alegría los accionistas, ya que creían salvados y protegidos los intereses de la Compañía; desde aquella fecha creímos salvada la situación económica de la nueva línea, pero ¡ay! nuestra creencia fue pasajera, efímera, fugaz, veloz. Sobre los tres millones y medio de pesetas desembolsadas por los accionistas, se acordó hacer una primera hipoteca sobre la línea Palma-Sóller, por valor de un millón cuatrocientas mil pesetas y se tuvo que repetir un segundo préstamo hipotecario, sobre la línea Palma-Sóller-Puerto por valor de seiscientas cincuenta mil pesetas; no podemos precisar por faltarnos los datos correspondientes, la suma amortizada, de las indicadas hipotecas, hasta hoy.

Hemos leído en una revista financiera de fecha 15 del pasado Marzo, que las acciones del ferrocarril Palma-Sóller-Puerto se cotizan a 150 pesetas, habiendo desembolsado 500. El último dividendo pagado ha sido de 15 pesetas por acción; deduciendo cinco pesetas de amortización anual a favor del Estado, ha resultado solamente para el accionista 10 pesetas por acción y el impuesto correspondiente a su cargo, ya se ve pues, que

el valor de la acción y el interés recibido, con sus mermas de amortización anual, a nuestro juicio, lo uno está aproximadamente en relación con lo otro; les suplicamos, pues, a sus directores, que no pierdan de vista el estado precario de los accionistas, a pesar del interés que anualmente les abona el Estado.

Veremos con sumo agrado que sea factible el poder encauzar la explotación de la Compañía, por medio de la nueva tracción eléctrica y creemos firmemente desde hace mucho tiempo, que era por donde la indicada explotación tenía que haber principiado, sin necesidad de intervenciones del Estado ni de nadie, y no dudamos que de esta manera las acciones en la actualidad, estarían sobre la par, y el capital invertido hubiera producido un bonito y saneado interés.

PRUDENCIO.

## De Aquí y de Acá

Sr. Director de LA VOZ DE SÓLLER: He leído en el último número de su periódico las reflexiones que me dedican tres jóvenes ignorantes.

Tres....

Tres eran tres las hijas de Elena, tres, eran tres, y ninguna era buena

Son tres ignorantes, de menos de veinte años, las que escriben «Para el Sr. Belmonte IV».

¿Qué duda, Sr. Director? Estas tres ¿serán por un casual, las tres niñas desaparecidas de Madrid, las cuales, según los últimos telegramas estaban

En las catacumbas de la ciudad de Nueva York...?

¡Cruel enigma!—que diría Paul Bourget.

De todos modos, Sr. Director, sean o no las tres niñas desaparecidas de la calle de Hilarión Esclava de Madrid, dígalas que, hoy por hoy, no puedo contestarlas.

Esta semana me encuentro de excursión por Gracia y Cura.

Todo se arreglará, como se arregló lo de Caparrotta, aunque lo ahorcaran. Y lo primero es lo primero.

\*\*\*

Poco puedo decir de Randa.

Iba a enterarme de visu de lo que era lo que en lontananza me pareció un pueblecito digno de figurar en un nacimiento ideal cuando surgió en la bocacalle un camión cargado de jóvenes graciosas y tiernas.

Luego supe que todas ellas eran de Centcellas, Sansellas o Sancellas, ya que de las tres maneras puede decirse, con permiso del Secretario del pueblo. Naturalmente iban a Gracia. Estaba escrito que aquel día en Gracia iban a encontrarse todas las personas decentes.

Escotado por tan grata cohorte tomé el camino que serpenteaba por la falda de la montaña.

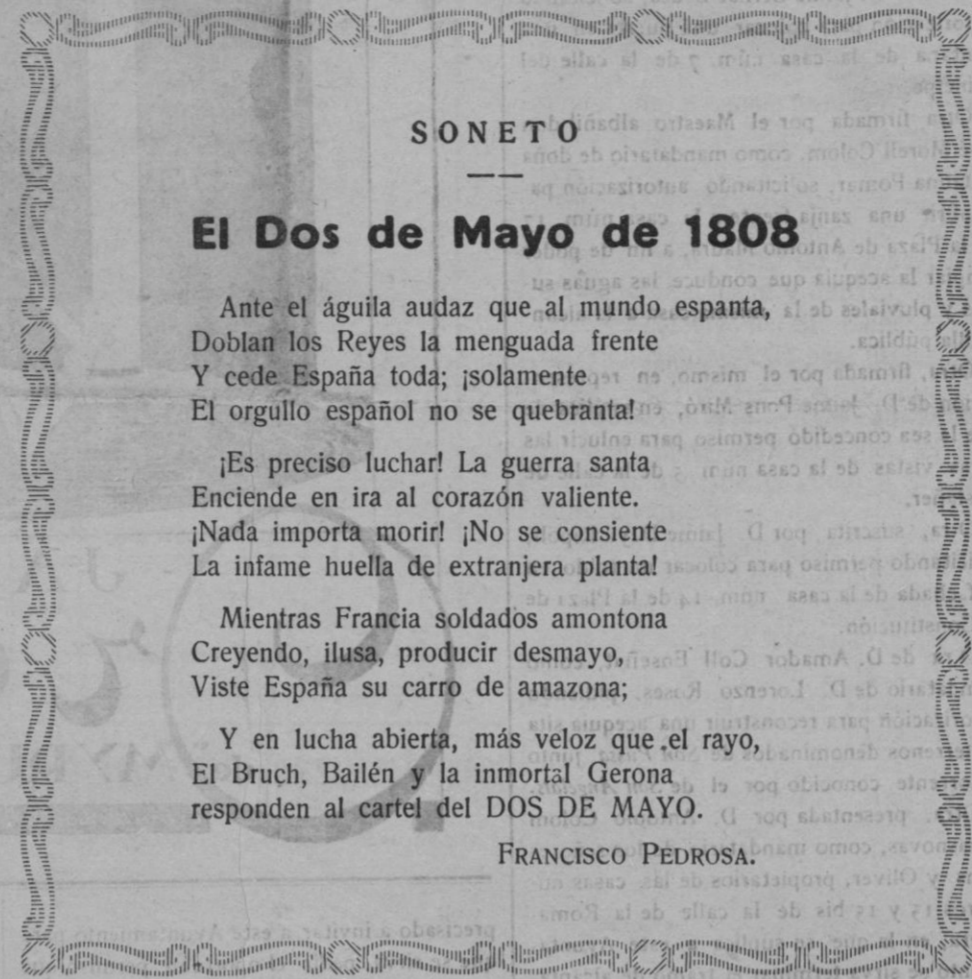
Dejé a la izquierda el sendero que conduce a Cura y seguí camino adelante. Las florecillas silvestres, no por esto menos bellas que las cultivadas, esmaltaban el campo con sus mil colores. En el horizonte iba apareciendo el inmenso llano de Mallorca, esmeralda valiosa, cortada por un záfiro sin límites.

Otro ziszás, una barrera rústica y enfrente un peñasco ciclópico que lleva escrito en múltiples rayas las diversas edades del mundo. Aquél peñasco habla al sabio y al creyente; enseña geología y religión. Escondido en el mayor de sus repliegues está el santuario de Gracia, la casa pairal de los lluchmayoreses.

Toda Gracia, descontando la iglesia, es miranda. Enfrente se alza Cabrera la trágica, cárcel y sepultura de los franceses vencidos en Bailén, y más acá, como si pudieran cogerse con las manos, se levantan Lluchmayor, Campos, Santanyi, Felanitx....

Del ensimismamiento me sacó el donado de Gracia, dándome la bienvenida. Es hombre que tiene don de gentes y que sonríe por igual ante conocidos y desconocidos.

La iglesia es aseada y pulcra. Lo más notable de ella es la capilla de Santa



SONETO

### El Dos de Mayo de 1808

Ante el águila audaz que al mundo espanta,  
Doblan los Reyes la menguada frente  
Y cede España toda; ¡solamente  
El orgullo español no se quebranta!

¡Es preciso luchar! La guerra santa  
Enciende en ira al corazón valiente.  
¡Nada importa morir! ¡No se consiente  
La infame huella de extranjera planta!

Mientras Francia soldados amontona  
Creyendo, ilusa, producir desmayo,  
Viste España su carro de amazona;

Y en lucha abierta, más veloz que el rayo,  
El Bruch, Bailén y la inmortal Gerona  
Responden al cartel del DOS DE MAYO.

FRANCISCO PEDROSA.

Ana, ornamentada con azulejos antiguos.

La pobre Santa Ana siempre ha sido desgraciada en Mallorca. En Palma tenía su capilla por los andurriales del Camp de sa llana, guardada de meretrices de baja estofa; por Gracia la pinchan las mujeres por todas partes con sendos alfileres de cap negra.

¡El sino de los santos!  
Los alfilerazos no matan, pero estropean.

Otra particularidad tiene Gracia. Su Virgen no es del tiempo de los moros, ni su hallazgo un idilio pastoril. Y no por esto es menos venerada e invocada. De ella ha dicho nuestra poetisa por excelencia:

Es l'estel claríssim de la nostra historia,  
qu' en dies de pena i en dies de gloria  
Mària es la mare dels lluchmayorsers.  
¡Servaunos, oh Verge! l'heretat dels avis!  
ja que rics o pobres, ignorants o sabis  
en fe i vida honrada foren els primers.

\*\*\*

El número de romeros se iba nutriendo.

En santa paz se juntaba en el santuario la gente de Palma, de Lluchmayor, de Sancellas y de Binisalem.

Se habló de subir a San Honorato, que viene a ser el piso primero de Gracia.

Yo formé a la retaguardia.

Mientras desandaba el camino pensaba que en una iglesia como aquella debía ser donde el célebre Padre Postas, orador gerundiano andaluz, hizo su famoso sermón, en el cual decía a manera de exordio:

«—Pedir gracia en casa de María de Gracia es albarda sobre albarda. De ella necesito. Ave María.»

Llegué al que es camino carretero, según la Guía de Mallorca, Oficial del Fomento del Turismo, y empinado sendero según el deportista Sr. Ferrer y Olliver. Ni tanto, ni tan calvo. La verdad está entre sendero y camino carretero.

Al penetrar en la ermita de San Honorato sudaba la gota gorda.

Si quitamos la vista, que viene a ser la misma de Gracia pero contemplada desde el palomar, lo demás, descontando el agua, no vale la pena. A la pequeña iglesia no parece sino que la acababan de llenar de santos y vírgenes de cartón-piedra, confeccionados en Barcelona y con molde.

Allí, en presencia de San Honorato, que va vestido de pontifical, las niñas de Sancellas se sintieron coléjilas en asueto y una criada algo desdentada que parecía nieta de Sancho Panza, quería escalar el púlpito para echar un discurso. Menos mal que la cosa no pasó a mayores, a mayor honra del santo.

Y ahora me falta el hueso por desollar.

Como quien nada dice, la subida a Cura, cuestión de un par de kilómetros

y con sol. Ni paseo agradable, ni cosa del otro jueves. Cuestión de 548 metros y un palmo sobre el nivel del mar.

El paisaje se torna místico, venerable. Aquél si que es sitio de rezo y meditación; por allí ha quedado perenne el espíritu del gran Lull, que no supe encontrar en Miramar ni Na Foradada.

Tras el último ziszás aparece el gran portal de entrada con la figura gigantesca, desproporcionada, del sabio y santo Mestre Ramón, el de la barba florida.

Ya estoy en Cura, sanatorio para el cuerpo, y sanatorio para el alma. Mi cuerpo pide descanso, mi alma revive.

Allí tampoco no hay Virgen encontrada, ni idilio pastoril. La imagen veneranda es la que confortó a Ramón, es la Virgen del *Ars Magna*.

Multiplicad por diez la vista de Gracia, añadid encima la de San Honorato y tendréis la de Cura. Dominaréis Mallorca desde la bahía de Alcudia a la costa de Andraitx, tendréis los montes al alcance de la mano y las calas encantadas os parecerán espejuelos para cazar alondras.

A la bajada todos los santos ayudan, así es que, más feliz que vuestro Secretario y vuestro Contador, que aquel día no pudieron ver tantas maravillas, retorné a Gracia y me harté de pan, sobrasada y vino.

Es que aún me quedaba mucho por caminar y ya sabéis que con pan y vino se anda el camino.

Por si esto no bastara, tenía hasta un coche a mi disposición.

Yo no podré tener condiciones de globe-trotter, mas me parece que, como turista práctico, me pierdo de vista.

¡Y hasta otra!

BELMONTE IV

### Lo que cobran los soberanos

El secretario general de la Liga de los Derechos del Hombre, M. Lechman-Rusbuedt, ha publicado el siguiente cuadro de las listas civiles que pagan a sus Soberanos las 12 Monarquías constitucionales que todavía quedan en Europa.

Rey de Italia, 12.800.000 marcos-oro.  
Rey de Inglaterra, 11.600.000.  
Rey de España, 7.100.000.  
Rey de Dinamarca, 1.200.000.  
Rey de Noruega, 986.000.  
Rey de Suecia, 1.858.400.  
Rey de Bélgica, 4.300.000.  
Rey de Serbia, 2.622.000.  
Rey de Rumania, 2.000.000.  
Rey de Bulgaria, 1.600.000.  
Reina de Países Bajos, 1.500.000.  
Ducado de Luxemburgo, 160.000.

Fuera de Europa, el Rey del Japón con sus 9 millones, se encuentra entre la lista civil española e italiana. El Soberano mejor retribuido del globo es el Rey de Siam, con 14.000.000. El Emperador Guillermo cobra 20.000.000, 19. Francisco José y 34 el Zar.

El Presidente de los Estados Unidos cobra 320.000 marcos-oro, y el del Reich, 53.510 marcos-oro.

## No digo nada

En este mismo momento acabo de recibir de D. Damián Ozonas, un ejemplar de su celebrada novela *Elvira*... Por mucho que me devane los sesos no llevo a comprender el por qué del obsequio, cuando levantando la cubierta de la obra, noto en la portadilla, una sencilla e inmerecida dedicatoria hacia mi humilde persona.

Dentro del volumen, va también una tarjetita en la que el autor pide mi opinión sobre su novela. En verdad, la noticia me deja descuajado. ¡No me choca poco el capricho del Sr. Ozonas! ¡Pedirme a mí opiniones, juicios, exigirme así como así, la crítica de una obra que está muy por encima de mis modestas facultades literarias; querer que lastime con un aborto crítico la magnificencia de su producción e intentar deje turulatos a todos cuantos ya han emitido su sentir y han descrito con aliñado estilo la esplendorosa belleza que contienen en sí estas impresiones americanas, tantos años arrumbadas en un rincón del estante de sus libros!

Me dice el autor: «Tú que eres sincero, y tú que conoces a fondo mi novela...» Efectivamente, la más fundamental de las razones anima a las precedentes frases; de mi sinceridad nadie duda, y en cuanto a lo de conocer a fondo su novela... ¡y tan a fondo! Yo, que he visto confeccionar letra por letra las líneas que constituyen la obra; yo que la he visto corregir, compaginar e imponer en la máquina; yo, que he contemplado su impresión, yo que visto coser pliego por pliego los volúmenes y cubrirlos con sus tapas. En fin, yo que he seguido su largo proceso tipográfico, y que unas veces por obligación, otras por gusto y otras por casualidad he leído cien veces sus páginas... sin duda alguna ¿quién mejor que yo puede alabarse de conocer muy, pero muy a fondo, su novela?

Pero, este *hondo* conocimiento, no es motivo, a mi juicio, para que yo deje traslucir opiniones propias de ninguna especie... La verdad, señor Ozonas, lo siento Pero yo no lanzo ninguna crítica. Yo no escribo nada sobre su novela...

Ha hablado espontáneamente de ella el Sr. Torrandell; causó mis delicias el donoso Belmonte IV, con el artículo que le dedicó; Arturo López también habló muy bien de ella, como igualmente la prensa diaria de la Capital... Y si tanto se ha dicho de la obra, y de manera tan galana se han descrito sus bellezas, ¿por qué, amigo mío, esta petersa en desear que entre tantas preciosas flores, figure mi grotesco cardo?

Perdón, señor Ozonas, pero yo lo dicho; en este asunto, no digo nada.

JOSÉ CALATAYUD JOFRE

### Compensaciones

Todo busca el equilibrio, la estabilidad, nivelarse. Tanto en lo material, como en lo moral.

El alto busca pareja en una mujer de menor estatura, otro bajito halla acomodo en otra más elevada, y así van relacionándose por término medio.

En la parte íntima a nosotros es donde se nota más este influjo.

Un humorista a quién la vida le sonríe y es un continuo goce, si escribe, lo hace con asuntos pesimistas, sombríos. Tiende a un nivel constante entre su optimismo acendrado y el pesimismo de paso que desparrama sobre cuartillas.

Hay quién, los desengaños han dejado sentirse sobre él y es pesimista por necesidad. Busca amigos de su pensar y se consuela con las muestras de desengaño y asco, por todo lo que sea optimismo, de sus compañeros. Vierte sobre cuartillas un humorismo que no tiene y es francamente digno de lástima aquel, a quién el hastío por todo lo servil y hueco de ideal le postra, fingir una alegría que de él huyó para ya no volver.

Pocos muy pocos, son aquellos que las amarguras guien su pluma y graben sobre el papel su deplorable estado de desasosiego de espíritu e intranquilidad



moral. Estrofas que son fiel espejo de su alma martirizada y unas veces apostrofan al mundo y sus ignominias y otras suplican y gimen bajo su dolor incurable. Carecen de voluntad, para sobreponerse a esa decadencia que se ha apoderado de ellos y son víctimas que sufren y vegetan, sin afecciones que les miti- gue este pesar.

Pesimistas a veces por desengaños prematuros, que han turbado la paz de su alma, acaban siéndolo por necesidad y se torturan recordando cosas pasadas y son felices en medio de su fatal post- ración. Enfermedad moral para quienes la ciencia es vana.

Y... falsos, farsantes son esos que gimen y se lamentan contra todo; insultando la sociedad por mero vicio y fin- giendo un dolor moral que jamás han tenido. Plañideras de oficio, que no ha- biendo nadie que les compadezca, se compadecen a sí mismos y se llaman con cierto enfasis *incomprendidos*.

El pesimismo se adquiere, en muchos casos, sin causa justificada. Influencia- dos por literaturas morbosas, que em- piezan por confrontar con su carácter y temperamento y acaban convirtiéndoles en adeptos de esos pesimistas que lo son porque sí, en pleno vigor físico y juventud. Y así vemos a muchachos en la plenitud del goce de sus facultades, hastiados y con las ilusiones marchitas, sin ideal que les guíe y apenas saben nada de desengaños, ni del batallar de la vida. Viejos prematuros que caminan a oscuras, sin una luz que les ilumine.

No es que sea partidario de ese opti- mismo estridente que contagia, ni de ese pesimismo acendrado y abrumador, nada de eso. Hallo lo más natural un térmi- no medio racional y lógico en consonan- cia con las circunstancias.

Estas influyen grandemente en ello. Se puede ser optimista y causas ajenas a su modo de ser, hayan obrado de tal manera sobre su carácter, que un pesi- mismo justificado, pase a ocupar lo que antes era optimismo.

El dolor es un goce y cuanto más grande es su intensidad, así aumenta aquel, en ciertos temperamentos apesa- rados que llevan una existencia algo extraña y esto no es más que una com- placencia en el sufrir, de esos pobres de espíritu sin una voluntad que se ante- ponga a ese grado de decadencia y de- jándose llevar de ella, pierden las pocas creencias que levemente le sostenían.

Es comprensible, que pensando bien la marcha de la humanidad en su exis- tencia, se caiga en esa melancolía y se sufra con el dolor y la impotencia de los demás, en alcanzar una felicidad que no existe, sino en breves momentos de nuestra vida. Pero también hay la espe- ranza, las ilusiones y los ideales que en parte compensan la carencia de un goce completo. Y no dejándose arrastrar ni por lo uno, ni lo otro, se logra aminorar en parte esas efeciones que corroen lentamente nuestra sensibilidad.

JOSÉ TARONGI.

Palma Abril 1925

**En el Ayuntamiento**

**Sesión del día 29 de Abril de 1925**

A las ocho y quince minutos de la noche, se reúne la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento, bajo la presidencia del Alcalde D. José Ferrer, y con asistencia de los tenientes D. Miguel Casanovas, D. Ramón Lizana y D. Miguel Lladó.

**ORDEN DEL DIA**

Léese el acta de la sesión anterior, siendo aprobada.

Acuérdase el pago de las siguientes fac- turas:

A. D. Antonio Sitjar, 337 ptas. por 38 jo- rnales invertidos en la construcción de jar- dines en el Ensanche del Cementerio Católico, y además por varios arbustos sembrados en el mismo punto.— A. D. G. Ferrer, represen- tante del «Multicopista Dado», 60 pesetas por un aparato multicopista, destinado a las ofi- cinas municipales.— Al Depositario de la «Li- ra Sollerense», 120 ptas. por la asistencia de la Banda de música de dicha Sociedad, a las funciones religiosas de la Semana Santa.— A. D. Juan Xumet, 35'85 ptas. por distintos trabajos de herrería.— A. D. Juan Forteza Cortés, 35'40 ptas. por distintos materiales de droguería, reposición de vidrios y repara- ción de una manguera.— Al Administrador de la *Gaceta de Madrid*, 15 ptas. por un tri- mestre de suscripción.— A. D. Juan Sastre, 9'50 ptas. por una reparación practicada a la correa del motor-bomba instalado en el Ma- tadero de reses de esta ciudad.— Al Sindicato Agrícola de San Bartolomé, 143'37 ptas. por paja, avena y cebada suministrada al Muni- cipio para el mantenimiento de sus caballos.—

A. D. José Socias, 1.259'96 ptas. por jornales y materiales invertidos en distintas obras efectuadas a cuenta de este Ayuntamiento.

Pasan a informe de la Comisión de Obras las siguientes instancias:

Una suscrita por D. Fernando Vallés Cle- mente, en súplica de que le sea concedido permiso para abrir una zanja ante la casa nú- mero 59 de la calle del Cementerio, con ob- jeto de limpiar el conducto que conduce las aguas sucias y pluviales de dicha casa a la alcantarilla pública.

Otra de D. Jaime Bernat Bauzá, solicitando autorización para colocar una puerta en una ventana de la casa núm. 7 de la calle del Príncipe.

Otra firmada por el Maestro albañil don José Morell Colom, como mandatario de doña Catalina Pomar, solicitando autorización pa- ra abrir una zanja frente a la casa núm. 17 de la Plaza de Antonio Maura, a fin de poder limpiar la acequia que conduce las aguas sucias y pluviales de la misma casa a la alcan- tarilla pública.

Otra, firmada por el mismo, en represen- tación de D. Jaime Pons Miró, en súplica de que le sea concedido permiso para enlucir las caras vistas de la casa núm. 5 de la calle de Castañer.

Otra, suscrita por D. Jaime Deyá Ripoll, solicitando permiso para colocar un toldo en la fachada de la casa núm. 14 de la Plaza de la Constitución.

Otra de D. Amador Coll Enseñat, como mandatario de D. Lorenzo Roses, pidiendo autorización para reconstruir una acequia sita en terrenos denominados de *Son Pussa* junto al torrente conocido por el de *Son Angelats*.

Otra, presentada por D. Antonio Colom Casanovas, como mandatario de los señores Pons y Oliver, propietarios de las casas nú- meros 15 y 15 bis de la calle de la Roma- guera, en la que se solicita a este Ayunta- miento se sirva terminar el tramo de alcanta- rilla que se halla sin acabar, a fin de que ellos puedan conducir a la tal, las aguas sucias y pluviales de sus respectivas casas. En caso de que el Ayuntamiento quiera finalizar esta mejora, se proponen ambos señores, contri- buir a los gastos con 100 pesetas cada uno.

Se da lectura a otra instancia suscrita por doña Isabel M.ª Sampol Colom, la que como propietaria de un olivar sito junto al cami- no de *Castelló*, denuncia el siguiente caso: Que existiendo más arriba que su finca la almazara de *Ca'n Carabasseta*, resulta que el cisco resultante de dicha fábrica se interna por el camino metiéndose en su olivar y oc- asionando grandes perjuicios a sus árboles. Y que como recibe el daño por productos con- ducidos por el camino vecinal, se dirige al Ayuntamiento para que éste haga las oportu- nas indagaciones a fin de que se evite este perjudicial abuso.

Se acuerda que pase igualmente a informe de la Comisión de Obras, y ésta dictamine la forma en que debe procederse.

Se da lectura a otra instancia suscrita por D. Antonio Coll, D.ª Isabel M.ª Sampol Co- lom y D. Guillermo Ferrá Oliver, en la que se manifiesta, que al modificarse el camino de *Castelló*, se modificó también el cauce de las aguas que conduce la acequia, con cuya modificación resulta que dichas aguas se in- ternen en los terrenos propiedad de los fir- mantes, inundando sus huertos y ocasio- nándoles en consecuencia perjuicios. Además también interesan sea reconstruido un trozo de pared que existía antes de modificar el camino, frente a la Capilla de *Ca'n Prohom*.

Pasa a informe de la misma Comisión de Obras con fines idénticos a la otra instancia que precede a ésta.

Visto el informe favorable emitido por la Co- misión de Obras, se concede permiso a don Miguel Arbona Rullán, como representante de D. Francisco Oliver Deyá, para colocar un monumento en la sepultura núm. 6 del En- sanche del Cementerio Católico de esta ciudad.

Se entra a la Corporación de una circular de fecha 21 del actual, suscrita por el Ilus- trísimo Sr. Ingeniero Jefe de Obras Públicas de esta Provincia D. Miguel Massanet en la que se dice: Que por conducto de su Ayu- dante D. José Miralles, se ha enterado de que en la playa del Puerto de Sóller halláanse construidas dos casetas, instaladas por un ve- cino de esta población, y en las que hay postes destinados al sostenimiento de entol- dados con objeto de improvisar en verano mamposterías y expendurías de refrescos; que para la instalación de dichas casetas no se pidió el correspondiente permiso, por cuyo objeto ordena que en el plazo de 15 días sean destruidas dichas casetas o se pongan en condiciones legales, pidiendo el permiso correspondiente para su instalación. Además, añade que por conducto del mismo Ayudante se ha enterado de que el Ayuntamiento ha sembrado en el mismo punto unas palmeras y construido unos muretes de mampostería al pie del muro sostén de las rampas y esca- lerillas que conducen a las calles del caserío del Puerto, verificándose estas innovaciones sin efectuar los requisitos correspondientes que dispone la Ley, por cuyo motivo se vé

**JABON**  
*Orgia*  
de **MYRURGIA** Barcelona España

precisado a invitar a este Ayuntamiento para que se sirva pedir el oportuno permiso que la Ley dispone.

Se acuerda comunicar al vecino en cuestión la disposición del lmo. Sr. Ingeniero y que el Ayuntamiento solicite el permiso debido que se omitió al efectuar la siembra de aquellas palmeras y verificar las demás obras.

Se da lectura al Programa de los festejos que deben celebrarse en las próximas Fiestas y Fiestas de N.ª Sra. de la Victoria, el que insertamos en lugar aparte del presente nú- mero.

El Programa es aprobado por unanimidad. Se da lectura a una comunicación de la Di- rección General de Obras Públicas, en la que se manifiesta a esta Corporación no ser posi- ble la concesión de ningún crédito para la recomposición de los caminos vecinales por cuanto está agotado el crédito destinado para dicho objeto.

La Comisión se da por enterada y acuerda interesar le sea concedido el crédito corres- pondiente deseguida sea posible.

Se da lectura a una comunicación del se- ñor Director del Museo P.º d. gógico de Balea- res, reiterando su circular fecha 25 de Junio de 1924 en la que expone que tal institución trataba de organizar tres colonias escolares de 25 a 30 alumnos, de distintos pueb- os de la isla, que morarían por secciones, y en pe- ríodos de diez días en Palma, Porto Cristo y Pollensa, cambiando de punto, alternativamen- te, al propio tiempo que también de aire y desarrollándose de esta manera corpora- lmente. Presenta a la consideración de la Co- rporación estos tres puntos: 1.º Si desean contribuir en esta obra.— 2.º Que en caso de aceptar manifiesten a los maestros públicos de estª ciudad se sirvan elegir a varios alum- nos de seis a ocho años de edad, para asis- tir a tales colonias.— 3.º Que en su caso se sirva elegir la cantidad con que desea contri- buir, pudiendo hacerlo entre los siguientes tipos 75 — 150 — 175 — 200 pesetas.

El Sr. Presidente propone subvencionar es- tas colonias, con 150 ptas. y mandar a ellas dos alumnos pertenecientes a las Escuelas Pú- blicas de esta ciudad. Así se acuerda.

Se da lectura a un dictamen presentado por la Comisión de Obras de este Ayunta- miento, en la que se aprueba y considera de imprescindible necesidad la realización de lo propuesto por el Sr. Lizana, concerniente a la construcción de nichos en el Ensanche del Cementerio Católico de esta ciudad, por cuenta de este Ayuntamiento, para alquilar o vender a las personas que se vean necesi- das de ellos. Se añade que estudiado el pro- yecto, y examinado el terreno del aludido Ensanche cree se puede destinar a ello toda la orate derecha del último cuadro, lindante con el torrente de *S Arrom* y toda la lon- gitud del banal.

Se aprueba y se acuerda darle curso.

Se acuerda el traspaso de las sepulturas núms. 360 y 371 del Cementerio Católico de esta ciudad, a favor de D. Bartolomé Rullán Oliver.

Se acuerda vender 500 kgs. de papel viejo a razón de 5 ptas. los 100 kgs.

**Después de la Orden del día**

El Sr. Lizana propone solicitar papel de multas municipales por valor de 500 ptas., y

que éste esté depositado en el Ayuntamiento. Así se acuerda.

Y como no hubiera más asuntos a tratar ni ningún asistente que quisiera hacer uso de la palabra, se levantó la sesión, siendo las ocho horas y cincuenta y tres minutos.

**Deportivas**

**Foot-Ball**

**«Mediterráneo F. C.», 4.— «Mariá Sportiu», 1.**

El partido anunciado entre el primer «once» del «Mediterráneo F. C.» y el «Mariá Sportiu», había despertado gran interés entre la afición sollerense; prueba de ello fué la numerosísima concurrencia que se trasladó al campo de la Congregación, que a la hora de empezar el partido, presentaba brillante aspecto.

A las órdenes del árbitro Sr. Antolí, se alinearon los equipos presentando la siguiente forma- ción.

«Mediterráneo»:—Colomina—Amengual—Com- pany—Rado—Tugores—Oliver—Fuster—Serna—Reynés—Serra—Riera.

«Mariá Sportiu»:—Marqués—Martorell—Arbo- na—Mas—Ribas—Fullana—Borrás—Cuervo—Llambias—Ledesma—Velasco.

Escoje campo el «Mariá» y efectúa el saque el «Mediterráneo» que en rapidísimo avance llevado a cabo por el exterior izquierdo, crea la primera situación peligrosa para la puerta sollerense, dando ocasión a una buena parada de Marqués. Continúa el once azul bombardeando la meta mariana y en uno de sus «shoots» el balón penetra en la red, logrando el primer goal para su equipo el interior derecha; los marianos reaccionan y sus delanteros se estacionan ante la puerta defendida por Colo- mina, teniendo éste que detener varios «shoots» de Cuervo y Llambias y un ceñido centro de Bor- rás, haciendo todas las paradas con gran estilo. Un gran pase cruzado de Cuervo a Ledesma, es fallado por éste al ir a rematar, perdiendo una ex- celente ocasión de marcar.

Se saca un «corner» contra los visitantes, que crea una situación comprometida ante su marco. Mas recoge el balón después de la formidable «melée», y en vez de mandar otra vez la pelota sobre la puerta contraria, hace un pase al exterior izquierda visitante que en formidable «sprit», llega hasta la línea de kik, lanzando un gran centro que recoge el centro delantero, quien pasa al interior, y éste a un metro escaso de la puerta de Marqués, lanza un buen chut y nuestro keeper, apesar de su estrada no puede evitar que el balón penetre en la red, y logrando el «Mediterráneo» su segun- do goal, terminando poco después la primera parte.

La segunda parte comienza con ligero dominio mariano, en cuyas filas notamos varios cambios, Llambias ha pasado de medio centro, y Ribas de centro delantero; Velasco y Ledesma han cambia- do sus puestos. El «Mariá» a pesar de sus variacio- nes, que ponen en peligro la puerta defendida por Colomina, no logran marcar, no obstante los grandes esfuerzos de Cuervo que reparte estupefan- damente el juego a sus compañeros de línea, que éstos no saben aprovechar. El dominio de los lo- cales dura poco, pasando seguidamente el «Medi- terráneo» a dominar, dominio que mantuvieron durante el resto del partido, salvo algún avance aislado de nuestros delanteros. En uno de estos, Ledesma anza un buen «shoot» cruzado que da contra el poste y sale a kik. Durante este segunda parte se apuntaron los azules dos goals más, el úl- timo de ellos en marcadísimo «off-side». Poco an- tes de terminar se saca un «corner» contra el «Medi- terráneo», que al querer despejar un jugador azul, incurrir en penalty; el árbitro lo señala y efectúa el saque Cuervo, que de un tiro formidable y bien colocado logra el goal de honor para su equi- po. Colomina hace una estupenda alargada para detener el tiro, pero no puede impedir penetrar en la red.

Faltan unos minutos para terminar y el «Mariá» hace un esfuerzo y avanza hasta la meta contraria;

Cuervo, muy marcado, hace un pase matemático a Velasco, y éste completamente solo ante la puerta mediterránea, estando el portero descoloca- do, y cuando bastaba un empujón al balón y el tanto hubiera sido inevitable, lanza el chut que va a las nubes, perdiendo el «Mariá» la mejor oca- sión del partido para marcar. Seguidamente da fin el partido.

El encuentro, en resumen, fué interesante, vién- dose muchas y buenas jugadas. El «Mediterráneo» jugó muy bien; es uno de los equipos que mejor impresión dejan en esta ciudad. Sus jugadores tie- un gran dominio del balón y dominan muy bien el pase; la delantera juega mucho, destacándose sus extremos y centro; la línea media es también muy eficaz tanto en el ataque como en la defensa; sobresale el medio izquierdo Oliver, siguiéndole Tugores; los defensas, seguros y colocados, y el portero, valiente, estilista y oportuno. Su valiente «plougeon», cuando el «penalty», acabó de demo- strar su valía.

El «Mariá» tuvo una mala tarde, jugando descohe- sionados. El portero estuvo bien; igualmente los de- fensas, sobre todo Arbona, pero adolecieron del de- fecto de despejar muy flojo, lo que fué una de las principales causas del dominio que ejerció el «Me- diterráneo». Los medios, regulares, viéndose mu- chas veces desbordados por los delanteros contrarios. Mas, tuvo una tarde catastrófica; no pudo su- jeter a su ala, que hizo lo que le dió la gana todo el tiempo. Fullana desmarcó bastante al extremo, internándose demasiado al interior; con Llambias, en la segunda parte mejoró algo la línea. La delan- tera, salvo Cuervo y Llambias en la primera parte, no hizo nada de provecho. Borrás estuvo desgra- ciado en los centros, y Velasco, mal, muy indivi- dual y perdió mucho juego.

El árbitro, bastante acertado e imparcial.

**El «Alaró C. M.» jugará en Sóller el 10 de Mayo**

Hoy podemos informar a nuestros lectores que el equipo que deberá contender el día de la Feria con el «Mariá Sportiu», será el jo- tente equipo «Alaró C. M.», ya conocido por nuestro público por las cuatro veces que ha jugado con el «Mariá».

El «Alaró C. M.» ha mejorado mucho des- de su último partido en el campo local; este año ha hecho un campeonato brillantísimo, conquistando el título de filista de la Divi- sión Nort; en la segunda vuelta no ha visto su puerta perforada una sola vez. El domingo último jugó con el «Victoria Eugenia» de Al- cudia y le venció por el brillante score de 5 a 0. La venida de este equipo ha despertado como cada vez una gran expectación entre nuestros aficionados que desean vivamente ver enfrenar de nuevo a estos dos equipos, en la seguridad de que podremos presenciar un partido emocionante y muy reñido.

El «Mariá» presentará para este partido a sus mejores jugadores, y es de esperar que estos, en dicho día harán una buena faena pa- ra dejar en lugar decoroso los colores de su club. Así lo espera la afición toda.

En dicho partido el «Alaró C. M.» y el «Mariá Sportiu», se disputarán la posesión de una hermosa copa, regalo de la «Congrega- ción» al equipo vencedor. El encuentro será arbitrado por un réferé del Colegio de Balea- res.

**TRIBUNA LIBRE**

**ACLARACION**

Creyéndonos comprendidos dentro los obreros, y deseando cooperar con los del gremio de peluqueros de Palma, ha- bíamos pensado celebrar la festividad del trabajo, cerrando al medio día las peluquerías de esta ciudad, y cuando todo estaba dispuesto y hasta el Sr. Cerdá no tan solo lo aprobaba sino que era el pri- mero en llevarlo a efecto, nos encontra- mos con que el Sr. Ballester, con el cual (según él) contábamos en todos los mo- mentos, se opone al cierre y se obstina en tener abierto. He aquí el por qué las barberías de Sóller permanecieron abier- tas.

Y si nos creemos con el derecho de afe- ar la conducta del Sr. Ballester, que al fin y al cabo, por poseer cuatro sillones y dos espejos, se quiere apartar de los obreros, ¿qué no diremos de su depen- diente Antonio Cifre, qué después de ha- bernos alentado a hacer fiesta se vuelve atrás?

Una vez hecha esta aclaración, nos complacemos en advertir a nuestra dis- tinguida clientela, (aunque pese al señor Ballester) que la peluquería de la Plaza de la Constitución n.º 22 de Marcos Oli- ver, a partir del 1.º de Mayo actual, se- registró por el horario siguiente:

Días laborables, habrá servicio de las siete a las veintidos, excepto los sábados que permanecerá abierta mientras el servicio lo necesite.

Sóller 2 Mayo 1925.  
El Oficial peluquero,  
BARTOLOMÉ BARTOLÓ

**ELVIRA**  
**(Impresiones Americanas)**

por DAMIAN OZONAS PASTOR  
De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.



## Ferías y Fiestas en honor DE Ntra. Sra. de la Victoria

**PROGRAMA de los festejos con que la ciudad de Sóller celebrará este año el 364 aniversario de la victoria alcanzada sobre las huestes musulmanas el 11 de Mayo de 1561.**

Sábado, día 9 de Mayo, a las 18: Principio de las fiestas y paseo de cabezudos al son de la gaita y tamboril, por las calles de esta población, seguidamente se verificará el traslado de la Imagen de Nuestra Señora de la Victoria, desde la iglesia del Hospital, donde se venera, a la Parroquia, cantándose luego solemnes Completas.

A las 21: Iluminación general en los puntos céntricos de la población; velada musical en la Plaza de la Constitución, por la banda de la «Lira Sollerense», y disparo de bonitos fuegos artificiales, preparados por afamado pirotécnico.

Domingo día 10, a las 7:30: Cabezudos recorrerán, al son de la típica gaita y tamboril, las calles de esta ciudad.

A las 10 y cuarto: Misa Mayor solemne en la Parroquia, con sermón alusivo a la victoria alcanzada por los sollerenses, a cargo del Reverendo D. Antonio Caparó, Pbro. Vicario.

A las 16: En el campo de la Congregación Mariana, tendrá lugar un partido de fut-bol entre los equipos «Alaró C. M.» y «Mariá Sportiu» de Sóller para disputarse una copa ofrecida por la Congregación Mariana de esta ciudad.

A las 18:30: Procesión general, a la que asistirá el Ayuntamiento y los personajes históricos, Capitán Angelats, Virrey de Mallorca y *Valentes Donas de Ca'n Tamany*, representados por niños y niñas, y será llevada en triunfo la auténtica tranca (barra de *Ca'n Tamany*) con la que defendieron su honor y su casa las jóvenes Francisca y Catalina Casanovas.

A las 21: Iluminación general, concierto musical en la Plaza de la Constitución y disparo de fuegos artificiales de gran efecto.

Lunes, día 11, a las 7:30: Cabezudos, al son de la gaita y tamboril, recorrerán las calles de la ciudad.

A las 14: Reconcentración de fuerzas al son de la banda de música, en la Plaza de la Constitución. Arenga a las tropas por el Capitán Angelats, y seguidamente marcha al Puerto, donde tendrá lugar el simulacro de desembarco de las fuerzas musulmanas y batalla entre ambos ejércitos, terminando ésta en el puente llamado *d'En Barona*.

A las 18: Entrada solemne en la ciudad, de las tropas, al son de la banda de música, y procesión para el traslado de la Imagen de Nuestra Señora de la Victoria, desde la Parroquia a la iglesia del Hospital.

A las 21: Iluminación general, velada musical por la banda de la localidad, disparándose en los descansos vistosos fuegos artificiales, y baile popular en la Plaza de la Constitución.

LA COMISIÓN SÓLLER, Mayo de 1925.

## CULTOS

### En la Iglesia parroquial

Domingo día 3.—Fiesta de Ntra. Señora de la Rosa.—A las siete y media, se continuará el mes de María.—A las nueve y media, Horas menores, y la bendición de Término, la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. D. Pedro Antonio Magraner.—Por la tarde, explicación del Catecismo, Vísperas, procesión y el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús con exposición del Santísimo Sacramento. A las siete y media, rosario y el Mes de María.

Miércoles día 6.—A las seis y cuarto el ejercicio del Patriarca S. José.

Viernes día 8.—A las seis y cuarto, el ejercicio de la Inmaculada Concepción.

Sábado día 9.—Por la tarde, a las siete y media, la Imagen de Ntra. Sra. de la Victoria, se trasladará de la Iglesia del Hospital a la parroquial, seguidamente Completas Solemnes y el Mes de María.

Domingo día 10.—Festividad de nuestra Sra. de la Victoria.—A las siete y media Comunión General para las Madres Cristianas.

**COÑAG IRIS**

## Sobre una interesante cuestión

«La Vanguardia Balear» dedica gran parte de su último editorial a tratar de una manera maestra, la suscitante cuestión de *Ca'n Pareta*.

Como es natural, el extenso *Dicho y Hecho* que le dedica «Manitas», tiene un sabor exquisito que ha sabido paladear el pueblo de Sóller, y que ha dejado las cosas y la razón en su lugar.

Convenimos con el colega, en lo afectante a este periódico, que en asunto como este lo mejor era callar y esperar la acción de la justicia; sin embargo *mangoneos* extraños a nosotros, nos indujeron a intervenir comentando sencillamente las circunstancias presentes del acto. No pasamos a más.

Felicitemos a «Manitas» por el éxito periodístico que significó su *Dicho y Hecho*, resplandeciente de lógica y realidad.

## Destellos Sociales

### LLEGADAS

Procedente de Moulins-sur-Allice, ha llegado nuestro apreciado amigo Don Juan Estades, ex-Alcalde de Fornalutx, acompañado de su hijo D. Bernardino.

Sean bienvenidos.

Procedente de Marsella llegó el Domingo último la distinguida esposa de nuestro particular amigo D. Mateo Seguí, acompañada de sus hijos D. Guillermo y D. Antonio.

Permanecerá en esta ciudad una buena temporada.

Dámosle nuestra más cordial bienvenida.

Procedente de Belfort (Francia), llegó el sábado último nuestro amigo D. José Frontera.

El objeto de su venida es descansar breve tiempo de las fatigas comerciales. Deseámosle feliz estancia en esta.

### SALIDAS

El lunes de esta semana, salió para Bulogne-sur-Mer (Francia) nuestro buen amigo D. Mateo Barceló, quién se dirige a la indicada ciudad francesa para reunirse con su distinguida esposa e hijo Juan, quién actualmente regenta su importante negocio sito en el referido punto.

Hacemos votos para que su permanencia en Francia le sea feliz.

### VISITA

Nos hemos visto honrados con la visita del exquisito escritor Redactor de *El Día* D. Ernesto M.<sup>a</sup> Dethorey, quién ha pasado algunos días de esta semana, en esta ciudad, al lado de distinguidos amigos suyos, pintores, que permanecen en esta copiando en el lienzo las bellezas de nuestros paisajes.

Deseamos le haya sido grata su breve estancia en esta.

## Nuevo itinerario de Vapores correos

### Llegadas a Palma

Lunes de Ibiza y Alicante.  
Martes de Barcelona, Tarragona y Ciudadela.  
Miércoles de Barcelona.  
Jueves de Ibiza y Valencia.  
Viernes de Barcelona.  
Sábado de Valencia y de Mahón.  
Domingo de Barcelona.

### Salidas de Palma

Lunes para Ibiza y Valencia a las 11.  
Idem para Barcelona a las 21.  
Martes para Ciudadela a las 19.  
Idem para Barcelona a las 21.  
Miércoles para Valencia (directo) a las 19.  
Jueves para Mahón a las 20:30  
Idem para Barcelona a las 21.  
Viernes para Ibiza y Alicante a las 12.  
Sábado para Barcelona a las 21.  
Domingo para Tarragona a las 18:30.  
Tendremos también las siguientes comunicaciones vía Alcañá desde donde habrá salidas.

Para Barcelona, Domingo a las 10.  
Para Mahón, lunes a las 5:50.  
Para Ciudadela, id., id., id., y llegadas los Domingos a primeras horas de la tarde desde Mahón y Ciudadela y los lunes de madrugada de Barcelona.

La salida para Marsella será efectuada cada mes, el día 18 a las 21, y para Argel el día 23 a las cuatro de la tarde.

La salida de Marsella para Palma está fijada con los nuevos itinerarios a los días 21 de cada mes a las 19, y las de Argel a los días 25 a las 16. Como se ve el buque correo permanecerá en la capital Argelia durante dos días.

## Mercado semanal de la moneda

	ABRIL Y MAYO		Bolsa de Madrid			
	Lunes DIA 27	Martes DIA 28	Miércoles DIA 29	Jueves DIA 30	Viernes DIA 1	Sábado DIA 2
Franco	86'81	86'80	86'25	86'30	85'80	FERIADO
Liras	23'70	23'70	23'75	23'60	23'35	
Franco belga	85'40	85'35	85'35	85'50	85'00	
Franco suizo	—	—	—	—	—	
Dollars	6'98	6'98	6'98	6'98	6'85	
Libras	33'58	33'67	33'61	33'61	33'22	



Para los niños constituye un placer lavarse con jabón

**Heno de Pravia**

1,50 la pastilla.

Perfumería Gal. Madrid.

## El Ayuntamiento compra cabezudos

Por referencias particulares sabemos que nuestro Ayuntamiento ha comprado seis cabezudos para exhibir en las Ferias y demás fiestas de indole parecida que se celebren.

Conforme se nos explica, se trata de tres «parejas»: una tamaño grande, otra mediana y otra más reducida.

Se cree que a principios de la próxima semana estará aquí tan vistoso elemento procedente de Barcelona.

El pueblo de Sóller deberá sentirse orgulloso: desde ahora en adelante, en nuestro Municipio, no faltarán cabezudos.

## Noticias Locales

**Para las Ferias.**—Se encuentran adelantadísimo los trabajos preliminares para la celebración de la tómbola a beneficio de la «Cruz Roja» de Sóller, que con toda seguridad se instalará en la casa n.º 7 de la calle del Príncipe, en el trozo que vulgarmente se llama «Plaza del Castellet».

Por dicho objeto, grupos de señoras están visitando comercios y casas particulares, con el fin de allegar artículos y fondos para ella.

Nos comunica la Asamblea Local de la indicada institución, que todos cuantos deseen contribuir en algo en pro de la repetida tómbola, pueden hacerlo entregando sus objetos en la Secretaría de la misma, sita en su domicilio social, calle de la Victoria, 3.

La misma Institución ha organizado una rifa, mediante la cual el que contribuya con la limosna de diez céntimos, tendrá derecho a obtener del sorteo que se verificará en el local destinado a tómbola el día 11, después de los fuegos finales de la fiesta, alguno de los siguientes premios:

- 1.º Un cordero.
- 2.º Un reloj centro.
- 3.º Una figura de barro decorado.
- 4.º Una pareja de tórtolas.

La «Plaza del Castellet», empieza a verse repleta de paquetes y maderámenes propios para la instalación de casetas destinadas a la venta de juguetes y demás artículos durante las próximas Ferias.

No podemos precisar aun, si este año se instalará alguno de los clásicos *tios vivos* (caballitos). La carencia de ello, sería de sentir, pues la falta de este elemento ha sido siempre objeto de lamentaciones, no solamente por parte de la gente menuda, sino de la grandecita y de... la grandolaza, que apesar de sus años, no desperdicia la poca repetida ocasión de dar vueltas... a la noria.

Ya veremos.

**La fiesta del Trabajo.**—Este año no se ha conmemorado en Sóller la fiesta del 1.º de Mayo, puesto que en todas las fábricas y talleres de esta ciudad se trabajó.

Aunque en años anteriores no se celebrara en general, siempre eran bastantes

los talleres que cerraban, dando a la población un medio aspecto de día dominiguero.

Este año tampoco han concurrido, de Palma y otros pueblos de la isla, como en años pasados, grupos de obreros con sus familias, que aprovechaban el día, tan señalado para ellos, visitando nuestra población. Ayer, salvo unas seis o siete personas, no vimos más de ellos.

Por lo tanto, el 1.º de Mayo en Sóller, consistió en trabajar y trabajar, afirmándose las palabras del Sr. Blanco: «Señores: El pueblo no está para fiestas...»

**Nuevo horario.**—Ayer empezó a regir en el «Ferrocarril de Sóller» el horario de verano, que es como a continuación se expresa:

**Salidas de Sóller:** a las 6 y 9'15 de la mañana y a las 6 de la tarde.

**Salidas de Palma:** a las 7'40 de la mañana, a las 3 de la tarde y las 8'05 de la noche.

Los domingos y días festivos, como de costumbre, habrá un tren extraordinario que saldrá de Palma a las 11'30; además el tren extraordinario que los domingos y días festivos sale de Sóller a la 1'15, lo hará a la 1'30.

**Subastas.**—Mañana día 3, a las cinco de la tarde, en el zaguán de la Casa Consistorial, mediante pujas a la llana, tendrá efecto la anunciada subasta para adjudicar los puestos propios para expender carnes, sitos en la Plaza de la Constitución.

El tipo mínimo que se fija para cada uno de ellos es de 180 pts. anuales.

Según vemos en el «Boletín Oficial» correspondiente al 23 del actual, y conforme lo acordado por la Comisión Permanente, hay fijado para el día 5 del actual, la subasta mediante pliego cerrado, para el arriendo de los derechos municipales impuestos sobre la ocupación de calles y plazas públicas, durante el ejercicio económico de 1925-26.

El acto se celebrará en la Sala Capitular de nuestro Ayuntamiento, a las 11 de la mañana del citado día.

Se ha fijado como tipo mínimo para dicha subasta la cantidad de 10.500 pts. Las proposiciones pueden presentarse en las Oficinas de la Secretaría del Ayuntamiento, hasta un día antes de verificarse la subasta.

**Excursión.**—Según nos enteramos mañana visitará a esta ciudad una excursión organizada por el «Fomento del Turismo».

El itinerario fijado por dicha Sociedad para regir en la excursión a que nos referimos, es el siguiente:

Salida de Palma, a las 7'40, en el tren de Sóller hasta Buñola, y siguiendo después a pié hacia el Coll de Sóller, Sierra de Alfabiá y bajada a Sóller por «Les Piquetes de S'Arróm» regresando a Palma en el tren que sale de esta a las 6 de la tarde.

Deseamos a los excursionistas un feliz día.

**Fiesta Nacional.**—Con motivo de ser hoy día de Fiesta Nacional, todas las Oficinas del «Banco de Sóller», «Crédito Balear» Ayuntamiento, etc., han permanecido cerradas, conforme indicábamos ya en nuestro número anterior.

Igualmente nuestros escolares han disfrutado de un día de asueto, que a no dudar, habrán sabido aprovechar bien.

Además en la Casa Consistorial, edificio de la «Cruz Roja» y demás, se ha enarbolado el pabellón Nacional.

**Nuevo Conserje.**—Con motivo de la ya conocida dimisión del Conserje de la Sociedad «La Unión», Don Valentín Puig, la Junta Directiva, eligió en sustitución suya a Don Juan Far, natural de Alaró.

El viernes de esta semana, día 1.º, tomó posesión este señor de su nuevo empleo, cesando por lo tanto en el desempeño del mismo el Sr. Puig.

Deseamos al Sr. Far un feliz acierto en el cumplimiento de las obligaciones inherentes al puesto de referencia.

**Vapor.**—El vapor «María Mercedes» es esperado en esta ciudad, el próximo miércoles día 6.

Procederá de Cete y Barcelona, de cuyo último punto llevará abundante carga general.

No podemos precisar el día de su salida por no saberlo aún con positividad la casa consignataria.

**Emilio Carrere.**—Este exquisito poeta es el autor de la novela que la «Novela de Hoy» publica esta semana. La obra se titula: «El último capricho de Montiel».

Es una bellísima narración de la vida madrileña, escrita de una manera cautivante, característica apreciable del autor. Lleva ilustraciones del exquisito dibujante «Bellón».

Contiene 64 páginas de abundante lectura y se vende al precio de 30 cts., en la librería de Salvador Calatayud; Luna, 27.—SOLLER.

**Tiempo.**—Verdaderamente espléndido transcurre el tiempo en toda esta semana.

La deliciosa frescor de las mañanas y lo sereno de los días, templados por la caricia del astro Rey, hace que todo, al empuje de la indomable fuerza de la Naturaleza, resurja vivificante y prolífico.

Así vemos nuestros campos que son un bendición y que los árboles frutales están cuajados bien sea de flores o bien de fruto.

Sólo falta, para colmo de ventura, que el cielo regale a las tierras con un chaparroncito, lo suficiente para impedir que los próximos valores dificulten el desarrollo de los frutos.

**Turistas.**—En el momento de entrar este número en máquina, nos enteramos de que hoy, a las 11, han llegado a esta ciudad multitud de excursionistas ingleses.

Han salido de Palma en un tren extraordinario a propósito para ellos ocupando completamente cuatro vagones de primera clase.

Deseguida de su llegada, han tomado el tranvía y se han dirigido a nuestro Puerto.

Abunda, entre los citados excursionistas, el sexo bello.

Debido a la premura del tiempo para salir la presente edición, no podemos dar más detalles sobre el particular.

## REGISTRO CIVIL

### DEFUNCIONES

Día 24.—José Torrens Moll, 52 años, casado, calle de Santa Catalina, n.º 18. (Puerto).  
Día 28.—María Morey Canals, 67 años viuda, calle de la Luna, n.º 95.  
Día 29.—Catalina Vives Rullán, 31 años, Manzana 15, n.º 227 (Benabasi).

## ADMINISTRACIÓN DE CORREOS

### HORAS DE SERVICIO

#### DIAS LABORABLES

Certificados: De 8 a 11 y de 15 a 18.  
Giros y Caja Postal: De 8 a 11.  
Paquetes postales: De 9 a 10'30.  
DIAS FESTIVOS: De 8 a 10

## Se desea vender

una finca olivar, con casita Porche, enclavada, sita en las *Moncadas*, de unas 26 áreas de extensión poco más o menos.  
Informarán en esta imprenta.

## SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4.  
Para informes en esta imprenta.

## Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, *cañeró d' en Figue*.

Otra más pequeña situada en la misma calle.

Para informes, dirigirse a S. Elias, Luna, 5.

## Se desea vender

a casa y corral sita en la calle del Viento n.º 13.

Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle del Mar, 77.

## Con gran baratura

se venden espléndidas jaulas para conejos. Casillas y parque para la cría de polluelos.—Bauzá 12.—SOLLER.



# MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS,  
LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA

Teléfono num. 120

Sucursales en Francia

PRIMEURS GAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL - GAVAILLON. — Teléfono núm. 22.  
En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y gros vert, etc. — Telegramas: CARDELL - MICHEL. — Le Thor. — Teléfono núm. 24.

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE

FRUITS \* PRIMEURS \* LEGUMES

BANANES DIRECTES DES CANARIES

## Pedro Rullán (Prune)

44. Rue Greneta -- PARIS (2<sup>e</sup>)

Adresse telegraphique: PEDRULLAN-PARIS      Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobrasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES  
PUERTAS Y PERSIANAS

### MIGUEL COLOM

Calles de Mar y Granvía  
SÓLLER (Mallorca)

SOMIERS de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

SOMIERS hasta 1'85 metros largo

ANCHOS

De 0'60 a .	0'70 m.
De 0'71 a .	0'80 m.
De 0'81 a .	0'90 m.
De 0'91 a .	1'00 m.
De 1'01 a .	1'10 m.
De 1'11 a .	1'20 m.
De 1'21 a .	1'30 m.
De 1'31 a .	1'40 m.
De 1'41 a .	1'50 m.
De 1'41 a .	1'41 m. 2 piezas

FABRICA DE CEMENTOS  
RAPIDO, SEMI RAPIDO Y LENTO

DE  
**ANDRÉS PIZA**

PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM  
SÓLLER - MALLORCA

LIBRERIA

DE

### SALVADOR CALATAYUD

Luna, 27.—SÓLLER

A DOS PESETAS TOMO

FOE—Robinson Crusoe.

BRAEME—Azucena — Leonor. — Dora. — Corazón de oro. — Vida de Lágrimas. — Inés de Lynne. — Entre dos pecados. — Amor sublime. Juez y parte.

IVERNIZIO: — El beso de una muerta. — La venganza de una loca.

PONSON DU FERRAIL: — El Paje Flor de Mayo. — Las Máscaras Rojas. — Clara de Azay.

DAUDET: — Los Reyes en el destierro. — La criada de la granja.

CANASQUILLA: — La micnja de Cracovia.

NOVELAS CINEMATOGRAFICAS  
Esposas frívolas. — Los parias del amor. — La Huerfanita

A UNA PESETA TOMO

Manón Lescaut — Bertoldo, Bertoldino y Caceno. — Gustavo el calavera. — La bella Normanda. — El Libro de los enamorados y el Secretario de los amantes. — Carlomagno

### NOVEDADES ROVERI

Luna, 13—SOLLER

Sastrería a cargo de un reputado sastrero de PALMA

Liquidación verdad de todos sus géneros. Precios nunca vistos. Todo Sóller debe aprovechar la ocasión. Grandes existencias de géneros blancos.

SOLLER.—Tip. SALVADOR CALATAYUD

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond.  
Rive de Gier.  
St. Rambert d'Albon.  
Remoulins.  
Rognonas.  
Cavaillon.  
Chavanay.  
Boufarik.

## F. Mayol & Frères

MAISON PRINCIPALE  
Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance

TELEPHONE 2-65

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE



Fábrica de embutidos

Jamones y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

## JOSE AGUILÓ POMAR

Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

## DAVID MARCH, ROCARIES & C<sup>IE</sup>

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE:  
Cerberé n° 25  
Cette n° 4 08

Maison a Port-Bou (Espagne)  
Représentés a CETTE par M. Michel Bernal  
Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLÉGRAMMES:  
Trasbordo-Cerbère  
Trasbordo Port-Bou  
Michel Bernal-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Wavegación Sollerense

IMPORTACION \* EXPORTACION \* COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO»)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

### M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MARSEILLE  
R. CA 242      Télégramas MARCHPRIM      Teléfono 37 82  
M. C 249

NO MAS CANAS USANDO

## OIL YANKI

Venta en todas Perfumerias

## NOVOIL

EL REY de los PURGANTES

Aceite ricino dulce aromatizado sabor limón

Jamás repugna

Pídase en las siguientes Farmacias: JUAN PALOU, Viento, 7.—JOSE SERRA, Plaza Constitución.—JAIME TORRENS, Plaza Constitución.—JAIME CASTANER, Luna, 37.

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

### G. PIZA

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

### GIVORS (RHONE)

TELEPHONE 84

Maison Speciale d'Expéditions

POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES

## VICENTE CARDONA

32 Rue Montorgueil - PARIS (1<sup>e</sup>) — Halles Centrales

TELEGRAMMES  
VINCECARDO-PARIS

TELEPHONE  
LOUVRE 05.80

### POSTALES

desprendimiento d'els Marroigs

Una: 20 cts.—Tres: 50 cts.

De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

### Gran surtido en escribanías

DE VIDRIO—DE METAL y otras clases de superior calidad a precios económicos  
De venta en la Papelería de SALVADOR CALATAYUD. Luna, 27.—SOLLER.